

1945. gads:

- 8. maijs – Atbrīvošanas diena?
- 9. maijs – Uzvaras diena?

1945:

- 8. Mai – Tag der Befreiung?
- 9. Mai – Tag des Sieges?

1945 год:

- 8 мая – День Освобождения?
- 9 мая - День Победы?

2005. gada 5. un 6. maija simpozijs bija kopīgs projekts
Latvijas Universitātei, Kalīņingradas Valsts Universitātei
un J. Gūtenberga Universitātei Mainzē.

Das internationale Symposium am 5. und 6. Mai 2005 in Riga
war ein gemeinsames Projekt der Universität Lettlands,
der Staatlichen Universität Kaliningrad, der Johannes
Gutenberg-Universität Mainz und des Goethe-Instituts Riga.
Das Symposium wurde von der Robert Bosch Stiftung gefördert.

Международный симпозиум 5 и 6 мая 2005 года в Риге
был совместным проектом Латвийского Университета,
Калининградского государственного университета
и Университета им. И.Гутенберга в Майнце.

SATURS

Holgers Bekmanis, Jānis Keruss PRIEKŠVārDS	7
Holger Böckmann, Janis Keruss VORWORT DER HERAUSGEBER	10
Холгер Бекманн, Янис Керусс ПРЕДИСЛОВИЕ К ИЗДАНИЮ	14
VISPārĪGS TĒMAS PārSKATS	19
GESAMTÜBERBLICK ÜBER DAS THEMA	19
ОБЩИЙ ОБЗОР ТЕМЫ	19
Monika Flacke BILDGEDÄCHTNIS UND NATION	20
Monika Flake VIZUĀLĀ ATMIŅA UN NĀCIJA (KOPSAVILKUMS)	30
Моника Флакке ОБРАЗНАЯ ПАМЯТЬ И НАЦИЯ (РЕЗЮМЕ)	33
TĒMAS INTERPĒTĀCIJAS ZINĀTNISKAJĀ VĒSTURES LITERATŪRĀ	37
DIE VERARBEITUNG DES KRIEGSENDES IN DER GESCHICHTSWISSENSCHAFT	37
ИНТЕРПРЕТАЦИИ ОКОНЧАНИЯ ВОЙНЫ В ИСТОРИЧЕСКОЙ НАУКЕ	37
Виталий Маслов ОБРАЗ ПОБЕДЫ И НЕКОТОРЫЕ ФАКТОРЫ ЕГО ФОРМИРОВАНИЯ В СССР И ПОСТСОВЕТСКОЙ РОССИИ	38
Vitālijs Maslovs UZVARAS TĒLS UN DAŽI TĀ FORMĒŠANAS FAKTORI PSRS UN POSTPADOMJU KRIEVIJĀ (KOPSAVILKUMS)	46
Vitalij Maslov DAS SICH WANDELNDE BILD VOM SOWJETISCHEN SIEG „IM GROSSEN VATERLÄNDISCHEN KRIEG“ - BETRACHTUNGEN ÜBER REZEPTIONSÄNDERUNGEN IM LAUFE DER LETZTEN SECHS JAHREZEHNTE, IN DER SOWJETUNION UND IN RUSSLAND (ZUSAMMENFASSUNG)	49
Jan Kusber DAS JAHR 1945 UND DIE GESCHICHTSKULTUREN IN DEUTSCHLAND	53
Jans Kusbers 1945. GADS UN TĀ INTERPĒTĀCIJAS ĪPATNĪBAS VĀCIJĀ (KOPSAVILKUMS)	62
Ян Кусбер 1945 ГОД И КУЛЬТУРА ИСТОРИЧЕСКОЙ ПАМЯТИ В ГЕРМАНИИ (РЕЗЮМЕ)	64
Inesis Feldmanis OTRAIS PASAULES KARŠ: UZTVĒRES VERSIJAS UN VĒRTĒJUMI	67
Inesis Feldmanis DER ZWEITE WELTKRIEG: VERSIONEN DER WAHRNEHMUNG UND BEWERTUNG (ZUSAMMENFASSUNG)	76
Инесис Фелдманис ВТОРАЯ МИРОВАЯ ВОЙНА: ВЕРСИИ ВОСПРИЯТИЯ И ОЦЕНКИ (РЕЗЮМЕ)	80
TĒMAS ATSPUGUĻOJUMS SKOLAS MĀCĪBU LITERATŪRĀ	85
DIE VERARBEITUNG DES KRIEGSENDES IN SCHULBÜCHERN	85
ОТРАЖЕНИЕ ОКОНЧАНИЯ ВОЙНЫ В ШКОЛЬНЫХ УЧЕБНИКАХ	85
Peter Lautzas DIE DARSTELLUNG DES KRIEGSENDES IN DEN DEUTSCHEN SCHULGESCHICHTSBÜCHERN 1949 – 2005	86

Pēteris Lautcas KARA BEIGU ATSPUGUĻOJUMS VĀCU MĀCĪBU GRĀMATĀS 1949. – 2005. GADĀ (KOPSAVILKUMS)	92
Петер Лауткас ОТБРАЖЕНИЕ КОНЦА ВОЙНЫ В НЕМЕЦКИХ УЧЕБНИКАХ В 1949 – 2005 (РЕЗЮМЕ)	95
Jānis Brente DAŽI OTRĀ PASAULES KARA VĒSTURES JAUTĀJUMI VĒSTURES MĀCĪBU GRĀMATĀS LATVIJAS SKOLĀS	98
Janis Brente EINIGE ASPEKTE DER GESCHICHTE DES ZWEITEN WELTKRIEGES IN DEN SCHULGESCHICHTSBÜCHERN LETTLANDS (ZUSAMMENFASSUNG)	107
Янис Бренте НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ИСТОРИИ ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ В ШКОЛЬНЫХ УЧЕБНИКАХ ПО ИСТОРИИ ЛАТВИИ (РЕЗЮМЕ)	111
Дмитрий Манкевич, Роман Качанов КОНЦЕПЦИЯ ИТОГОВ ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ В СОВЕТСКИХ И РОССИЙСКИХ ШКОЛЬНЫХ УЧЕБНИКАХ	115
D. Mankevičs, R. Kačanovs OTRĀ PASAULES KARA REZULTĀTU KONCEPCIJA PADOMJU UN KRIEVIJAS MĀCĪBU GRĀMATĀS (KOPSAVILKUMS)	122
Dmitrij Mankevitsch, Roman Kachanov DIE DARSTELLUNG DER KONSEQUENZEN DES ZWEITEN WELTKRIEGES IN SOWJETISCHEN UND RUSSISCHEN SCHULBÜCHERN (ZUSAMMENFASSUNG)	124
STUDENTU PĒTĪJUMI	127
STUDENTISCHE BEITRÄGE	127
СТАТЬИ СТУДЕНТОВ	127
Lisa Bicknell, Benjamin Conrad, Dimitrij Migrow, Martin Neunzerling REZEPTION DES KRIEGSENDES IN DER DEUTSCHEN GESCHICHTSWISSENSCHAFT 1945-2005	128
Liza Biknele, Benjamins Konrāds, Dmitrijs Migrovs, Martins Noincerlings KARA BEIGU UZTVERE VĀCU HISTORIOGRĀFIJĀ 1945–2005. GADĀ (KOPSAVILKUMS)	137
Лиза Бикнелл, Бенъямин Конрад, Дмитрий Мигров, Мартин Нойнцерлинг РЕЦЕПЦИЯ КОНЦА ВОЙНЫ В НЕМЕЦКОЙ ИСТОРИОГРАФИИ 1945-2005 ГГ. (РЕЗЮМЕ)	140
Larss Beißwenger, Jochen Enderss ZUR REGIONALEN BEDEUTUNG DES 8. MAI 1945 – DIE BEISPIELE MAINZ UND WIESBADEN	143
Lars Beisvengers, Johens Enders 1945. GADS: KARA BEIGAS MAINCĀ UN VĪSBĀDENĒ (KOPSAVILKUMS)	151
Ларс Бейсвенгер, Йохен Ендерс 1945 ГОД: КОНЕЦ ВОЙНЫ В МАЙНЦЕ И ВИСБАДЕНЕ (РЕЗЮМЕ)	153
Alexander Hörkens, Sebastian Noack, Sven Stobbe, Eike-Frederik Zern DER 8. MAI 1945 IM ÖFFENTLICHEN GEDENKEN DEUTSCHLANDS	155
Aleksandrs Herkens, Sebastiāns Noaks, Svens Štobe, Aike-Frederiks Cerns 1945. GADA 8. MAIJS VĀCIJAS SABIEDRISKAJĀ ATMIŅĀ (KOPSAVILKUMS)	163
Александр Херкенс, Себастиан Ноак, Свен Стоббе, Айке-Фредерик Церн 8 МАЯ 1945 ГОДА В ОБЩЕСТВЕННОЙ ПАМЯТИ ГЕРМАНИИ (РЕЗЮМЕ)	166
Jūlija Pasnaka OTRĀ PASAULES KARA BEIGU UZTVERES ĪPATNĪBAS MŪSDIENU LATVIJAS PREŠĒ: 1991.–2005.	170
Julija Pasnaka BESONDERHEITEN DER AUFFASSUNG DES ENDES DES ZWEITEN WELTKRIEGES IM HEUTIGEN LETTLAND – EINE RUNDSCHAU DER LETTISCHEN PRESSE 1991 – 2005 (ZUSAMMENFASSUNG)	179

Юлия Паснака ОСОБЕННОСТИ ВОСПРИЯТИЯ ОКОНЧАНИЯ ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ В СОВРЕМЕННОЙ ЛАТВИИ – ОБЗОР ЛАТВИЙСКОЙ ПРЕССЫ 1991–2005 ГГ. (РЕЗЮМЕ)	182
Kristīne Safonova OTRĀ PASAULES KARA UZTVERE LATVIEŠU KARAVĪRU ATMIŅĀS	185
Kristīne Safonova DIE WAHRNEHMUNG DES ZWEITEN WELTKRIEGES IM GEDENKEN LETTISCHER SOLDATEN (ZUSAMMENFASSUNG)	192
Кристине Сафонова ВОСПРИЯТИЕ ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ В ВОСПОМИНАНИЯХ ЛАТЫШСКИХ ВОИНОВ (РЕЗЮМЕ)	196
Сергей Благов, Мадина Бязрова, Алина Соловьева, Иван Тимирев, Дарья Хитрова ВОСПРИЯТИЕ СОБЫТИЙ 8–9 МАЯ 1945 ГОДА И ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ В СОВЕТСКОЙ И РОССИЙСКОЙ ПРЕССЕ В 1945–2005 ГГ.	200
Sergejs Blagovs, Madina Bjazrova, Alina Solovjova, Ivans Timirevs, Darja Hitrova 1945. GADA 8.– 9. MAIJA UN OTRĀ PASAULES KARA NOTIKUMU UZTVERE 1945.– 2005. GADA PADOMJU UN KRIEVIJAS PRESĒ (KOPSAVILKUMS)	204
Sergej Blagov, Madina Biazrova, Alina Solovjeva, Ivan Timirev, Darja Hitrova REZEPTION DES ZWEITEN WELTKRIEGES UND DES 8. – 9. MAI 1945 IN DER SOWJETISCHEN UND RUSSISCHEN PRESSE ZWISCHEN 1945 UND 2005 (ZUSAMMENFASSUNG)	206
Людмила Лаврентьева, Дмитрий Манкевич, Роман Широухов ВТОРАЯ МИРОВАЯ ВОЙНА В СОВЕТСКИХ И РОССИЙСКИХ ШКОЛЬНЫХ УЧЕБНИКАХ ИСТОРИИ	209
Ludmila Lavrentjeva, Romāns Širouhovs, Dmitrijs Mankevičs OTRAIS PASAULES KARŠ PADOMJU UN KRIEVIJAS SKOLAS VĒSTURES MĀCĪBU GRĀMATĀS (KOPSAVILKUMS)	211
Ludmila Lavrentjeva, Dmitrij Mankevich, Roman Schirouchov DER ZWEITE WELTKRIEG IN SOWJETISCHEN UND RUSSISCHEN GESCHICHTSSCHULBÜCHERN (ZUSAMMENFASSUNG)	212
Роман Качурин, Александр Кириленко, Дарья Хитрова, Константин Колмагоров ВОСПРИЯТИЕ ДНЯ ПОБЕДЫ КАЛИНИНГРАДЦАМИ В 1970 –1990 ГОДЫ	214
Romans Kačurins, Aleksandrs Kiriljenko, Darja Hitrova, Konstantīns Kolmagorovs KAĻININGRADIEŠU UZVARAS DIENAS UZTVERE 70.–90. GADOS (KOPSAVILKUMS)	217
Roman Kachurin, Alexandr Kirilenko, Darja Hitrova, Konstantin Kolmagorov REZEPTION DES TAGES DES SIEGES IN KALININGRAD VON DEN 1970ERN BIS IN DIE 1990ER JAHRE (ZUSAMMENFASSUNG)	218
ZIŅAS PAR AUTORIEM.....	220
INFORMATIONEN ÜBER DIE AUTOREN	220
СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ	220